



Ruhhy®

USER MANUAL

Nutcracker on a stand

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziadek do orzechów na podstawie

BETRIEBSANLEITUNG

Nussknacker auf einem Ständer

NÁVOD K OBSLUZE

Louskáček na stojanu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Casse-noisette sur un support

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cascanueces en un pedestal

ISTRUZIONI OPERATIVE

Schiaccianoci su un supporto

MANUAL DE UTILIZARE

Spărgător de nuci pe un suport

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Diótörő állványon

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Luskáčik na stojane

KASUTUSJUHEND

Pähklipureja alusel

VARTOTOJO VADOVAS

Spragtukas ant stovo

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Riekstkodis uz statīva

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Лускунчик на підставці

M: 00014176 (Nut Cracker)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Імпортёр

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- material: stainless steel
- stand: wooden
- adjustable depending on the nut: yes
- dimensions: 20/16/5 cm
- weight: 0.542 kg
- weight in the package: 0.576 kg

CHARACTERISTIC:

The main structure of the nut splitter is made of stainless steel. This makes this practical gadget durable and can easily handle the hard shells of various types of nuts. the entire metal structure of the nut opener is placed on a solid, wooden base, which not only stands well and stable on the table top, but is also easy to clean and durable. The nutcracker has an adjustable handle, so you can use it not only to split large walnuts, but also smaller nuts, including hazelnuts.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- materiał: stal nierdzewna
- podstawa: drewniana
- możliwość regulacji w zależności od orzecha: tak
- wymiary: 20/16/5 cm
- waga: 0,542 kg
- waga w opakowaniu: 0,576 kg

CHARAKTERYSTYKA:

Konstrukcja główna, którą posiada łupacz do orzechów wykonana jest ze stali nierdzewnej. Sprawia to, że ten praktyczny gadżet jest wytrzymały i poradzi sobie bez problemu z twardymi łupinami różnego rodzaju orzechów. cała metalowa konstrukcja otwieracza do orzechów umieszczona jest na solidnej, Drewnianej podstawie, która nie tylko dobrze i stabilnie stoi na blacie, ale również jest łatwa w utrzymaniu czystości i wytrzymała. Dziadek do orzechów posiada regulowany uchwyt, dzięki czemu można z jego pomocą nie tylko łupać duże orzechy włoskie, ale również mniejsze orzechy, w tym np. laskowe.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Material: Edelstahl
- Ständer: Holz
- einstellbar je nach Mutter: ja
- Maße: 20/16/5 cm
- Gewicht: 0,542 kg
- Gewicht im Paket: 0,576 kg

CHARAKTERISTISCH:

Die Hauptstruktur des Mutternsprengers besteht aus Edelstahl. Dadurch ist dieses praktische Gadget langlebig und kommt problemlos mit den harten Schalen verschiedener Nussarten zurecht. Die gesamte Metallstruktur des Nussöffners ist auf einem massiven Holzsockel platziert, der nicht nur gut und stabil auf der Tischplatte steht, sondern auch pflegeleicht und langlebig ist. Der Nussknacker hat einen verstellbaren Griff, sodass Sie damit nicht nur große Walnüsse, sondern auch kleinere Nüsse, einschließlich Haselnüsse, spalten können.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- materiál: nerezová ocel
- stojan: dřevěný
- nastavitelné v závislosti na matici: ano
- rozměry: 20/16/5 cm
- hmotnost: 0,542 kg
- hmotnost v balení: 0,576 kg

CHARAKTERISTICKÝ:

Hlavní konstrukce štípače ořechů je vyrobena z nerezové oceli. Díky tomu je tato praktická vychytávka odolná a hravě si poradí s tvrdými skořápkami různých druhů ořechů. celá kovová konstrukce otvíraku na ořechy je umístěna na pevném, dřevěném podstavci, který nejen dobře a stabilně stojí na desce stolu, ale také se snadno čistí a je odolný. Louskáček má nastavitelnou rukojeť, takže s ním můžete štípat nejen velké vlašské ořechy, ale i menší ořechy včetně lískových.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- matériel: acier inoxydable
- support : en bois
- réglable en fonction de l'écrou : oui
- dimensions : 20/16/5 cm
- poids : 0,542 kg
- poids dans le colis : 0,576 kg

CARACTÉRISTIQUE:

La structure principale du casse-écrous est en acier inoxydable. Cela rend ce gadget pratique durable et peut facilement manipuler les coques dures de divers types de noix. toute la structure métallique de l'ouvre-écrou est placée sur une base en bois solide, qui non seulement tient bien et est stable sur le dessus de la table, mais est également facile à nettoyer et durable. Le casse-noix a une poignée réglable, vous pouvez donc l'utiliser non seulement pour fendre les grosses noix, mais aussi les petites noix, y compris les noisettes.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Material: Acero inoxidable
- soporte: madera
- ajustable en función de la tuerca: sí
- dimensiones: 20/16/5 cm
- peso: 0,542 kg
- peso en el paquete: 0,576 kg

CARACTERÍSTICA:

La estructura principal del partidor de tuercas está hecha de acero inoxidable. Esto hace que este práctico dispositivo sea duradero y pueda manejar fácilmente las cáscaras duras de varios tipos de nueces. Toda la estructura de metal del abridor de tuercas se coloca sobre una base de madera sólida, que no solo se mantiene bien y es estable sobre la mesa, sino que también es fácil de limpiar y duradera. El cascanueces tiene un mango ajustable, por lo que puede usarlo no solo para partir nueces grandes, sino también nueces más pequeñas, incluidas las avellanas.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- materiale: acciaio inossidabile
- supporto: legno
- regolabile in base al dado: sì
- dimensioni: 20/16/5 cm
- peso: 0,542 kg
- peso nella confezione: 0,576 kg

CARATTERISTICA:

La struttura principale dello spaccadadi è realizzata in acciaio inossidabile. Questo rende questo pratico gadget durevole e può facilmente maneggiare i gusci duri di vari tipi di noci. l'intera struttura metallica dell'apridadi è posta su una solida base in legno, che non solo sta bene e stabile sul piano del tavolo, ma è anche facile da pulire e resistente. Lo schiaccianoci ha un manico regolabile, quindi puoi usarlo non solo per spaccare noci grandi, ma anche noci più piccole, comprese le noccioline.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- material: oțel inoxidabil
- suport: din lemn
- reglabil în funcție de piulă: da
- dimensiuni: 20/16/5 cm
- greutate: 0,542 kg
- greutate în pachet: 0,576 kg

CARACTERISTICĂ:

Structura principală a despicătorului de nuci este realizată din oțel inoxidabil. Acest lucru face ca acest gadget practic să fie durabil și poate manipula cu ușurință cojile dure ale diferitelor tipuri de nuci. întreaga structură metalică a deschizătorului de nuci este așezată pe o bază solidă, din lemn, care nu numai că stă bine și stabilă pe blatul mesei, dar este și ușor de curățat și durabil. Spărgătorul de nuci are un mâner reglabil, astfel încât să îl puteți folosi nu numai pentru a despică nuci mari, ci și nuci mai mici, inclusiv alune.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- anyaga: rozsdamentes acél
- állvány: fa
- anyától függően állítható: igen
- méretek: 20/16/5 cm
- tömeg: 0,542 kg
- súly a csomagban: 0,576 kg

JELLEGZETES:

Az anyahasító fő szerkezete rozsdamentes acélból készült. Ez teszi ezt a praktikus eszközt tartóssá, és könnyen kezeli a különféle diófajták kemény héját. az anyanyitó teljes fém szerkezete masszív, fa alapra került, ami nem csak jól és stabilan áll az asztallapon, de könnyen tisztítható és tartós is. A diótörő állítható fogantyúval rendelkezik, így nem csak nagy dió, hanem kisebb dió, köztük mogyoró is hasítható vele.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- materiál: nehrdzavejúca oceľ
- stojan: drevený
- nastaviteľné v závislosti od matice: áno
- rozmery: 20/16/5 cm
- hmotnosť: 0,542 kg
- hmotnosť v balení: 0,576 kg

CHARAKTERISTIKA:

Hlavná konštrukcia štiepačky orechov je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele. Vďaka tomu je táto praktická vychytávka odolná a hravo si poradí aj s tvrdými škrupinami rôznych druhov orechov. celá kovová konštrukcia otvárača na orechy je umiestnená na pevnom, drevenom podstavci, ktorý nielen dobre a stabilne stojí na doske stola, ale zároveň sa ľahko čistí a je odolný. Luskáčik má nastaviteľnú rukoväť, takže ho využijete nielen na štiepanie veľkých vlašských, ale aj menších orechov vrátane lieskových.



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- materjal: roostevaba teras
- alus: puidust
- reguleeritav sõltuvalt mutrist: jah
- mõõdud: 20/16/5 cm
- kaal: 0,542 kg
- kaal pakendis: 0,576 kg

KARAKTERISTIK:

Mutrilõhkujate põhikonstruktsioon on valmistatud roostevabast terasest. See muudab selle praktilise vidina vastupidavaks ja saab hõlpsasti hakkama erinevat tüüpi pähklite kõvade kestadega. kogu mutriavaja metallkonstruktsioon on asetatud tugevale puidust alusele, mis mitte ainult ei seisa hästi ja stabiilselt lauaplaadil, vaid on ka kergesti puhastatav ja vastupidav. Pähklipurejal on reguleeritav käepide, nii et saate seda kasutada mitte ainult suurte kreeka pähklite, vaid ka väiksemate pähklite, sealhulgas sarapuupähklite poolitamiseks.



LT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- medžiaga: nerūdijantis plienas
- stovas: medinis
- reguliuojamas priklausomai nuo veržlės: taip
- matmenys: 20/16/5 cm
- svoris: 0,542 kg
- svoris pakuotėje: 0,576 kg

CHARAKTERISTIKA:

Pagrindinė veržlių skirstytuvo konstrukcija pagaminta iš nerūdijančio plieno. Dėl to šis praktiškas prietaisas yra patvarus ir gali lengvai susidoroti su įvairių rūšių riešutų kietomis kevalais. visa metalinė veržlių atsegimo konstrukcija pastatyta ant tvirto, medinio pagrindo, kuris ne tik gerai ir stabiliai stovi ant stalviršio, bet ir yra lengvai valomas bei patvarus. Spragtukas turi reguliuojamą rankenėlę, todėl juo galėsite skaldyti ne tik didelius graikinius, bet ir mažesnius riešutus, įskaitant ir lazdyno riešutus.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- materiāls: nerūsējošais tērauds
- statīvs: koka
- regulējams atkarībā no uzgriežņa: jā
- izmēri: 20/16/5 cm
- svars: 0,542 kg
- svars iepakojumā: 0,576 kg

RAKSTUROJUMS:

Uzgriežņu sadalītāja galvenā konstrukcija ir izgatavota no nerūsējošā tērauda. Tas padara šo praktisko ierīci izturīgu un var viegli tikt galā ar dažāda veida riekstu cietajām čaumalām. visa uzgriežņu atvērēja metāla konstrukcija ir novietota uz cieta, koka pamatnes, kas ne tikai labi un stabili stāv uz galda virsmas, bet arī ir viegli tīrāma un izturīga. Riekstkodis ir ar regulējamu rokturi, tāpēc ar to var skaldīt ne tikai lielus valriekstus, bet arī mazākus riekstus, tostarp lazdu riekstus.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- матеріал: нержавіюча сталь
- підставка: дерев'яна
- регульований залежно від гайки: є
- розміри: 20/16/5 см
- вага: 0,542 кг
- вага в упаковці: 0,576 кг

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Основна конструкція гайкоріза виготовлена з нержавіючої сталі. Це робить цей практичний гаджет міцним і легко впорається з твердою шкаралупою різних видів горіхів. вся металева конструкція відкривачки для горіхів розміщена на міцній дерев'яній основі, яка не тільки добре і стійко стоїть на стільниці, але також легко миється та довговічна. Лускунчик має регульовану ручку, тому ви можете використовувати її не тільки для розколу великих волоських горіхів, а й менших, зокрема фундука.

